



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

Je v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 z vsemi spremembami. - SDSGHS\_SI

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime : Valvoline™ HYBRID DCT

Koda proizvoda : 892454

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Priporočena uporaba : Motorno, menjalniško in mazalno olje.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Nizozemska  
+31 (0)78 654 3500 (na Nizozemskem) ali pa  
se obrnite na lokalno kontaktno osebo za CSR

SDS@valvoline.com

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654), ali pa  
poklicite lokalno telefonsko številko za nujne  
primere na 112

#### Informacija o proizvodu

+31 (0)78 654 3500 (na Nizozemskem) ali pa se  
obrnite na lokalno kontaktno osebo za CSR

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

##### Razvrstitev (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

Dolgotrajna (kronična) nevarnost za  
vodno okolje, Kategorija 3

H412: Škodljivo za vodne organizme, z  
dolgotrajnimi učinki.

#### 2.2 Elementi etikete

##### Etiketiranje (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

Stavki o nevarnosti : H412

Škodljivo za vodne organizme, z  
dolgotrajnimi učinki.

Previdnostni stavki : **Preprečevanje:**  
P273

Preprečiti sproščanje v okolje.



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

### Odstranjevanje:

P501

Odstraniti vsebino/ posodo pooblaščenemu obratu za odstranitev odpadkov.

### 2.3 Druge nevarnosti

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.

#### Dodatni nasveti

Ni razpoložljivih informacij.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.2 Zmesi

#### Nevarne sestavine

Kemijsko ime	Št. CAS ES-št. Registracijska številka	Razvrstitev (UREDBA (ES) št. 1272/2008)	Koncentracija (%)
Mazalna olja (zemeljsko olje), C20- 50, z vodikom obdelana, nevtralna, na oljni osnovi; Nespecificirano bazno olje (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena iz lahkega vakuumskega plinskega olja, težkega vakuumskega plinskega olja in s topilom deasfaliranega oljnega ostanka z obdelavo z vodikom v prisotnosti katalizatorja v dveh procesnih stopnjah z razvoženjem izvedenim med dvema stopnjama. Sestoji pretežno iz ogljikovodikov s žtevilom ogljikovih	72623-87-1 276-738-4 01-2119474889-13-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 50,00 - < 60,00



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

atomov pretežno v obmožju od C20 do C50 ter daje konžno olje z viskoznostjo približno 32 cSt pri 40.degree.C. Vsebuje relativno velik delež nasiženih ogljikovodikov.)			
METHACRYLATE COPOLYMER		Eye Irrit.2; H319	>= 2,50 - < 5,00
destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski; bazno olje – nespecificirano	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627-25-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 2,50 - < 5,00
destilati (nafta), obdelani z vodikom, lahki parafinski; bazno olje – nespecificirano	64742-55-8 265-158-7	Asp. Tox.1; H304	>= 1,00 - < 2,50
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	1218787-32-6 620-540-6 01-2119510877-33-xxxx	Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1C; H314 Eye Dam.1; H318 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic2; H411	>= 0,25 - < 0,50
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine	939-485-7 01-2119974116-35-xxxx	Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1B; H314 Eye Dam.1; H318 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	>= 0,025 - < 0,10
N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE	7173-62-8 230-528-9	Met. Corr.1; H290 Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1B; H314 Eye Dam.1; H318 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	>= 0,0025 - < 0,025

Za razlago kratic glej oddelek 16.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

- Splošni nasveti : Nobene nevarnosti, ki bi terjala posebne ukrepe prve pomoči.
- Pri vdihavanju : Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.  
Pri nezavesti namestite v bočni položaj in pokličite zdravnika.  
V primeru vdihavanja prenesti ponesrečeno osebo na svež zrak.
- Pri stiku s kožo : Prva pomoč običajno ni potrebna. Vendar pa je priporočljivo, da se izpostavljena območja očistiti s spiranjem z milom in vodo.
- Pri stiku z očmi : Zaščitite nepoškodovano oko.  
Odstraniti kontaktne leče.
- Pri zaužitju : Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.  
Nikoli ne dajajte nezavestni osebi nicesar peroralno (v usta).  
Ne dajajte mleka ali alkoholnih pijač.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

- Simptomi : Ni znanih ali pričakovanih simptomov.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

- Zdravljenje : Nobene nevarnosti, ki bi terjala posebne ukrepe prve pomoči.

---

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

- Ustrezna sredstva za gašenje : Suha kemikalija  
Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)  
Pena  
Razpršena voda  
Uporabljajte gasilne ukrepe, ki so primerni lokalnim okoliščinam in bližnjemu okolju.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

- Specifične nevarnosti med gašenjem : Preprečite, da odtoki iz gašenja požarov pridejo v kanalizacijo ali vodne poti.  
Če je izdelek segrejte nad svojim plameniščem bo pripravila



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

hlapov dovolj za podporo izgorevanje. Hlapi so težji od zraka in se lahko širijo po tleh in se vžge z vročino(>,<) kontrolnih lučk, drugih plamenom in viri vžiga na lokacijah v bližini kraja izpusta.

Nevarni proizvodi izgorevanja : Ogljikova oksida

### 5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema za gasilce : V primeru požara nosite neodvisen dihalni aparat.

Specifične metode gašenja požara : Proizvod je skladen s standardnimi sredstvi za gašenje požarov.

Dodatne informacije : Ostanke po požaru in kontaminirano vodo za gašenje požara je treba varno odstraniti v skladu z lokalnimi uredbami.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Osebni varnostni ukrepi : Osebe brez zaščitne opreme naj ne vstopajo na kraj razlitja, dokler ta ni popolnoma očiščen.  
Ravnajte v skladu z ustreznimi zveznimi, državnimi in lokalnimi predpisi.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Okoljevarstveni ukrepi : Če proizvod kontaminira reke in jezera ali kanalizacijo, obvestite o tem pristojne organe oblasti.  
Preprečite nadaljnje puščanje ali izpust/razliv, če je to varno.  
Preprečite, da proizvod pride v kanalizacijo.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Metode čiščenja : Hranite v primernih in zaprtih odlagalnih posodah.  
Absorbirajte z inertnim vpojnim materialom (npr. peskom, silikagelom, vezivom za kisline, univerzalnim vezivom, žaganjem).

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za nadaljnje informacije glej razdelek 8 in 13 varnostnega lista.



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

---

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

#### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

- Navodilo za varno rokovanje : Za osebno zaščito glejte oddelek 8.  
Na prodročju uporabe naj bo prepovedano kaditi, jesti in piti.
- Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo : Normalni ukrepi za preventivno požarno varnost.
- Higienski ukrepi : Splošna industrijska higienska praksa.

#### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

- Zahteve glede skladinih prostorov in posod : Odprte posode je treba spet skrbno tesno zapreti in hraniti v pokonni legi, da ne puajjo.
- Navodila za običajno skladiščenje : Nobenih materialov ni treba posebej omenjati.
- Drugi podatki : Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

#### 7.3 Posebne končne uporabe

- Posebni način(-i) uporabe : Ni razpoložljivih podatkov

---

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

#### 8.1 Parametri nadzora

Ne vsebuje snovi z mejnimi vrednostmi za poklicno izpostavljenost.

#### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

##### Tehnični ukrepi

General soba prezračevanje mora biti primerna za normalne pogoje uporabe. Vendar pa, če obstajajo neobičajni pogoji delovanja, zagotoviti zadostno mehansko (splošno in / ali lokalno izpušno prezračevanje), da ohrani izpostavljenost pod smernicami za izpostavljenost (če je primerno) ali pod ravnmi, ki povzročajo znanih, osumljena ali očitnih škodljivih učinkov.

##### Osebna varovalna oprema

- Zaščita za oči/obraz : Ni potrebno, pri normalnih pogojih uporabe. Nosite pljuskom zaščitna očala, če bi bilo gradivo zamegli ali brizgne v oči.
- Zaščita kože : zaščitna obutev (EN ISO 20345)



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

Po potrebi nosite:

Zaščita dihal : Normalno ni potrebna nobena osebna oprema za zaščito dihal.

Normalno ni potrebna nobena osebna oprema za zaščito dihal.

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Videz	: tekočina
Barva	: jantarna
Vonj	: oljnat
Mejne vrednosti vonja	: Ni razpoložljivih podatkov
pH	: Ni smiselno
Tališče/ledišče	: Ni razpoložljivih podatkov
Točka vrelišča/območje vrelišča	: Ni razpoložljivih podatkov
Plamenišče	: približno 178 °C Metoda: Metoda Pensky-Martens v zaprtem talilnem loncu
Hitrost izparevanja	: Ni razpoložljivih podatkov
Vnetljivost (trdno, plinasto)	: Ni razpoložljivih podatkov
Zgornja meja eksplozivnosti / Zgornja omejitev vnetljivosti	: Ni razpoložljivih podatkov
Spodnja meja eksplozivnosti / Spodnja omejitev vnetljivosti	: Ni razpoložljivih podatkov
Parni tlak	: Ni razpoložljivih podatkov
Relativna gostota par/hlapov	: Ni razpoložljivih podatkov
Relativna gostota	: Ni razpoložljivih podatkov



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

---

Gostota	:	približno 0,847 g/cm <sup>3</sup> (15,6 °C)
Topnost		
Topnost v vodi	:	nemešljivo
Topnost v drugih topilih	:	Ni razpoložljivih podatkov
Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda	:	Ni razpoložljivih podatkov
Temperatura razpadanja	:	Ni razpoložljivih podatkov
Viskoznost		
Viskoznost, dinamična	:	Ni razpoložljivih podatkov
Viskoznost, kinematična	:	približno 32,7 mm <sup>2</sup> /s (40 °C) Metoda: ASTM D 445
Oksidativne lastnosti	:	Ni razpoložljivih podatkov

### 9.2 Drugi podatki

Samovžig : Ni razpoložljivih podatkov

---

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Obstočno pri priporočenih pogojih skladiščenja.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije : Ne pride do nevarne polimerizacije.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pogoji, ki se jim je treba izogniti : prekomerno vročino

### 10.5 Nezdružljivi materiali

Materiali, ki se jim je treba izogniti : Oksidanti

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

Nevarni produkti razgradnje : Nevarni produkti razgradnje niso znani.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

#### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Podatki o možnih načinih izpostavljenosti : Zaužitje  
Stik z očmi  
Stik s kožo  
Vdihavanje

#### Akutna strupenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### Sestavine:

##### **Lubricating Oils (Petroleum), C20-50, Hydrotreated Neutral Oil-Based:**

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana): > 5.000 mg/kg

Akutna strupenost pri vdihavanju : LC50 (Podgana): > 5,58 mg/l  
Čas izpostavljanja: 4 h  
Preskusna atmosfera: prah/meglica  
Ocena: Ni razvrščeno kot akutno toksično pri vdihavanju po predpisih sistema za razvrščanje in označevanje kemikalij GHS.  
Opombe: Pri tej dozi ni bila ugotovljena smrtnost.

Akutna dermalna strupenost : LD50 (Kunec): > 5.000 mg/kg  
Opombe: Pri tej dozi ni bila ugotovljena smrtnost.

#### Sestavine:

##### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana): > 15 g/kg

Akutna dermalna strupenost : LD50 (Kunec): > 5 g/kg

#### Sestavine:

##### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana): > 5.000 mg/kg

Akutna strupenost pri vdihavanju : LC50 (Podgana): > 5,58 mg/l  
Čas izpostavljanja: 4 h  
Preskusna atmosfera: prah/meglica  
Ocena: Ni razvrščeno kot akutno toksično pri vdihavanju po predpisih sistema za razvrščanje in označevanje kemikalij



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

GHS.

Opombe: Pri tej dozi ni bila ugotovljena smrtnost.

Akutna dermalna strupenost : LD50 (Kunec): > 5.000 mg/kg  
Opombe: Pri tej dozi ni bila ugotovljena smrtnost.

### Sestavine:

#### **2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:**

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana, samica): 1.200 mg/kg  
Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 425

### Sestavine:

#### **3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:**

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana): 200 - 2.000 mg/kg  
Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 423  
Ocena: Komponenta / zmes se razvrsti kot akutna strupenost,  
Kategorija 4.

### Sestavine:

#### **N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:**

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana, samica): približno 500 mg/kg  
Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 423

### **Jedkost za kožo/draženje kože**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### Sestavine:

#### **Lubricating Oils (Petroleum), C20-50, Hydrotreated Neutral Oil-Based:**

Vrste: Kunec  
Rezultat: Ne draži kože

#### **METHACRYLATE COPOLYMER:**

Rezultat: Rahlo, prehodno draženje

#### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Rezultat: Rahlo, prehodno draženje

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Vrste: Kunec  
Rezultat: Ne draži kože

#### **2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:**

Rezultat: Korozivna po 1 do 4 urah izpostavljenosti

#### **3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:**



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

---

Vrste: Kunec

Metoda: Smernica za preskušanje OECD 404

Rezultat: Korozivna po 3 minutah do 1 ure izpostavljenosti

### **N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:**

Rezultat: Jedko za kožo

### **Resne okvare oči/draženje**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### **Proizvod:**

Opombe: Verjetno ne povzroca draženja ali poškodbe oci.

### **Sestavine:**

#### **Lubricating Oils (Petroleum), C20-50, Hydrotreated Neutral Oil-Based:**

Vrste: Kunec

Rezultat: Ne draži oči

#### **METHACRYLATE COPOLYMER:**

Rezultat: Draži oči.

#### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Rezultat: Ne draži oči

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Vrste: Kunec

Rezultat: Ne draži oči

#### **N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:**

Rezultat: Jedko

### **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**

Preobčutljivost v stiku s kožo: Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Preobčutljivost dihal: Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### **Sestavine:**

#### **Lubricating Oils (Petroleum), C20-50, Hydrotreated Neutral Oil-Based:**

Vrsta preskusa: Buehlerjev test

Vrste: Morski Prašiček

Ocena: Ne povzroča preobčutljivosti kože.

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Vrsta preskusa: Buehlerjev test

Vrste: Morski Prašiček

Ocena: Ne povzroča preobčutljivosti kože.



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

### Mutagenost za zarodne celice

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### Sestavine:

##### **N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE:**

- Genotoksičnost in vitro :
- Vrsta preskusa: Ames test
  - Preskusne vrste: Salmonella typhimurium
  - Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje
  - Metoda: Mutagenost (Salmonella typhimurium - preizkus z reverzno mutacijo)
  - Rezultat: negativno
- :
- Preskusne vrste: celice pljuč kitajskega hrčka
  - Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje
  - Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 476
  - Rezultat: negativno
- :
- Vrsta preskusa: Preskusi kromosomske aberacije in vitro
  - Preskusne vrste: fibroblasti kitajskega hrčka
  - Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje
  - Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 473
  - Rezultat: negativno

### Rakotvornost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### Sestavine:

##### **Lubricating Oils (Petroleum), C20-50, Hydrotreated Neutral Oil-Based:**

- Rakotvornost - Ocena :
- Uvrščen na osnovi vsebnosti ekstrakta dimetil sulfoksida < 3% (Uredba (ES) 1272/2008, aneks VI, 3. del, opomba L)

##### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

- Rakotvornost - Ocena :
- Uvrščen na osnovi vsebnosti ekstrakta dimetil sulfoksida < 3% (Uredba (ES) 1272/2008, aneks VI, 3. del, opomba L)

### Strupenost za razmnoževanje

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### **STOT - enkratna izpostavljenost**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### **STOT - ponavljajoča se izpostavljenost**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### Toksičnost pri vdihavanju

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

### **Sestavine:**

#### **Lubricating Oils (Petroleum), C20-50, Hydrotreated Neutral Oil-Based:**

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

#### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

### **Dodatne informacije**

#### **Proizvod:**

Opombe: Ni razpoložljivih podatkov

---

## **ODDELEK 12: Ekološki podatki**

### **12.1 Strupenost**

#### **Sestavine:**

Mazalna olja (zemeljsko olje), C20-50, z vodikom obdelana, nevtralna, na oljni osnovi; Nespecificirano bazno olje (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena iz lahkega vakuumskega plinskega olja, težkega vakuumskega plinskega olja in s topilom deasfaliranega oljnega ostanka z obdelavo z vodikom v prisotnosti katalizatorja v dveh procesnih stopnjah z razvoženjem izvedenim med dvema stopnjama. Sestoji pretežno iz ogljikovodikov s žtevilom ogljikovih atomov pretežno v obmožju od C20 do C50 ter daje konžno olje z viskoznostjo približno 32 cSt pri 40.degree.C. Vsebuje relativno velik delež nasiženih ogljikovodikov.)

Strupenost za ribe : LL50 (Pimephales promelas (Črnoglavi pisanec)): > 100 mg/l  
Čas izpostavljanja: 96 h  
Vrsta preskusa: statičen test  
Preskusna snov: WAF  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 203  
Opombe: ni toksično pri meji topljivosti

Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje : EL50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): > 10.000 mg/l  
Čas izpostavljanja: 48 h  
Vrsta preskusa: statičen test  
Preskusna snov: WAF  
Metoda: OECD Testna smernica 202

Strupenost za alge : NOEL (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): >= 100 mg/l  
Končna točka: Inhibicija rasti  
Čas izpostavljanja: 72 h



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

---

	Vrsta preskusa: statičen test Preskusna snov: WAF Metoda: OECD Testna smernica 201
Strupenost za ribe (Kronična strupenost)	: NOELR: $\geq 1.000$ mg/l Čas izpostavljanja: 14 d Vrste: <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Šarenka)
Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje (Kronična strupenost)	: NOEL: 10 mg/l Čas izpostavljanja: 21 d Vrste: <i>Daphnia</i> (Vodna bolha) Preskusna snov: WAF Metoda: OECD Testna smernica 211
destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski; bazno olje – nespecificirano	
Strupenost za ribe	: LL50 (Ribe): $> 100$ mg/l Čas izpostavljanja: 96 h
Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje	: EL50 (Vodni nevretenčarji): $> 10.000$ mg/l Čas izpostavljanja: 48 h
Strupenost za alge	: EL50 (Alge): $> 100$ mg/l Čas izpostavljanja: 72 h
Strupenost za ribe (Kronična strupenost)	: NOEC: 10 mg/l Vrste: Ribe
Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje (Kronična strupenost)	: NOEC: 10 mg/l Vrste: Vodni nevretenčarji
destilati (nafta), obdelani z vodikom, lahki parafinski; bazno olje – nespecificirano	
Strupenost za ribe	: LL50 ( <i>Pimephales promelas</i> (Črnoglavi pisanec)): $> 100$ mg/l Čas izpostavljanja: 96 h Vrsta preskusa: statičen test Preskusna snov: WAF Metoda: Smernica za preskušanje OECD 203 Opombe: ni toksično pri meji topljivosti
Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje	: EL50 ( <i>Daphnia magna</i> (Vodna bolha)): $> 10.000$ mg/l Čas izpostavljanja: 48 h Vrsta preskusa: statičen test Preskusna snov: WAF Metoda: OECD Testna smernica 202
Strupenost za alge	: NOEL ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (zelena alga)): $\geq 100$ mg/l Končna točka: Inhibicija rasti

---



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

---

	Čas izpostavljanja: 72 h Vrsta preskusa: statičen test Preskusna snov: WAF Metoda: OECD Testna smernica 201
Strupenost za ribe (Kronična strupenost)	: NOELR: Izračunano $\geq$ 1.000 mg/l Čas izpostavljanja: 14 d Vrste: Oncorhynchus mykiss (Šarenka)
Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje (Kronična strupenost)	: NOEL: 10 mg/l Čas izpostavljanja: 21 d Vrste: Daphnia (Vodna bolha) Preskusna snov: WAF Metoda: OECD Testna smernica 211
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol Strupenost za ribe	: LC50 (Danio rerio (riba zebrica)): 0,1 mg/l Čas izpostavljanja: 96 h Vrsta preskusa: polstatičen test Metoda: Smernica za preskušanje OECD 203
Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje	: EC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): 0,043 mg/l Čas izpostavljanja: 48 h Vrsta preskusa: statičen test Metoda: OECD Testna smernica 202
Strupenost za alge	: EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): 0,0867 mg/l Končna točka: Inhibicija rasti Čas izpostavljanja: 72 h Vrsta preskusa: statičen test Metoda: OECD Testna smernica 201  NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): 0,0156 mg/l Čas izpostavljanja: 72 h
M-faktor (Kratkotrajna (akutna) nevarnost za vodno okolje)	: 10
Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje (Kronična strupenost)	: EC50: 0,0463 mg/l Čas izpostavljanja: 21 d Vrste: Daphnia magna (Vodna bolha) Vrsta preskusa: polstatičen test Metoda: OECD Testna smernica 211
M-faktor (Dolgotrajna	: 1



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

(kronična) nevarnost za  
vodno okolje)

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine

Strupenost za ribe : LC50 (Danio rerio (riba zebrica)): 2,14 mg/l  
Čas izpostavljanja: 96 h  
Vrsta preskusa: statičen test  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 203

Strupenost za alge : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): 0,0827 mg/l  
Končna točka: Inhibicija rasti  
Čas izpostavljanja: 72 h  
Vrsta preskusa: statičen test  
Metoda: OECD Testna smernica 201

M-faktor (Kratkotrajna  
(akutna) nevarnost za vodno  
okolje) : 10

Ekotoksikološka presoja

Dolgotrajna (kronična)  
nevarnost za vodno okolje : Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE

Strupenost za ribe : LC50 (Danio rerio (riba zebrica)): 0,1 mg/l  
Čas izpostavljanja: 96 h  
Vrsta preskusa: polstatičen test  
Opombe: Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.

Strupenost za vodno bolho in  
druge vodne nevretenčarje : EC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): 0,025 mg/l  
Čas izpostavljanja: 48 h  
Vrsta preskusa: statičen test  
Metoda: OECD Testna smernica 202

Strupenost za alge : EC50 (Desmodesmus subspicatus (zelena alga)): 0,506 mg/l  
Čas izpostavljanja: 72 h  
Vrsta preskusa: statičen test  
Metoda: OECD Testna smernica 201

M-faktor (Kratkotrajna  
(akutna) nevarnost za vodno  
okolje) : 10

Strupenost za vodno bolho in  
druge vodne nevretenčarje  
(Kronična strupenost) : NOEC: 0,1 mg/l  
Čas izpostavljanja: 21 d  
Vrste: Daphnia magna (Vodna bolha)



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

Vrsta preskusa: polstatičen test

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

#### Sestavine:

Mazalna olja (zemeljsko olje), C20-50, z vodikom obdelana, nevtralna, na oljni osnovi; Nespecificirano bazno olje (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena iz lahkega vakuumskega plinskega olja, težkega vakuumskega plinskega olja in s topilom deasfaliranega oljnega ostanka z obdelavo z vodikom v prisotnosti katalizatorja v dveh procesnih stopnjah z razvoženjem izvedenim med dvema stopnjama. Sestoji pretežno iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v obmožju od C20 do C50 ter daje konžno olje z viskoznostjo približno 32 cSt pri 40.degree.C. Vsebuje relativno velik delež nasiženih ogljikovodikov.)

Biorazgradljivost : Rezultat: Ni zlahka biorazgradljivo.  
Biorazgradnja: 2 - 4 %  
Čas izpostavljanja: 28 d  
Metoda: OECD Testna smernica 301 B

destilati (nafta), obdelani z vodikom, lahki parafinski; bazno olje – nespecificirano

Biorazgradljivost : Rezultat: Ni zlahka biorazgradljivo.  
Biorazgradnja: 2 - 4 %  
Čas izpostavljanja: 28 d  
Metoda: OECD Testna smernica 301 B

2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol

Biorazgradljivost : Inokulacija: aktivno blato  
Koncentracija: 2,7 mg/l  
Rezultat: Zlahka biorazgradljivo.  
Biorazgradnja: 63 %  
V zvezi z/s: Kemijska potreba po kisiku  
Čas izpostavljanja: 28 d  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 301D

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine

Biorazgradljivost : Inokulacija: aktivno blato  
Rezultat: Zlahka biorazgradljivo.  
Biorazgradnja: 68 %  
Čas izpostavljanja: 28 d

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE

Biorazgradljivost : Rezultat: Ni zlahka biorazgradljivo.  
Biorazgradnja: 62 %  
Čas izpostavljanja: 28 d  
Metoda: OECD Testna smernica 301D

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

#### Sestavine:



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine  
Porazdelitveni koeficient: n- : log Pow: -0,34 (25 °C)  
oktanol/voda

N-OLEYL-1,3-PROPANEDIAMINE  
Porazdelitveni koeficient: n- : log Pow: 0,03 (25,7 °C)  
oktanol/voda pH: 6,8

### 12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih podatkov

### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

#### Proizvod:

Ocena : Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več..

### 12.6 Drugi škodljivi učinki

#### Proizvod:

Dodatne okoljevarstvene informacije : Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki., Strupeno za vodne organizme., V primeru nestrokovnega rokovanja ali odstranitve ni možno izključiti nevarnosti za okolje.

---

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Proizvod : Preprečiti sproščanje izdelka v kanalizacijo, vodotoke ali zemljo.

Kontaminirana embalaža/pakiranje : Prazne posode je treba dostaviti pooblaščenim osebam za ravnanje z odpadki na recikliranje ali odlaganje. Odstranite kot nerabljen proizvod. Izpraznite preostalo vsebino.

---

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### 14.1 Številka ZN

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

Ni razvrščeno kot nevarno blago



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.4 Skupina embalaže

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.5 Nevarnosti za okolje

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni smiselno

### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ne velja za izdelek kot je dobavljen.

Opisi nevarnih dobrin (če so navedeni zgoraj) morda ne navajajo velikosti paketa, količine, roka uporabe ali regijsko specifičnih zahtev, ki jih je mogoče uporabiti. Za specifično dostavo si oglejte opise v dokumentaciji za dostavo.

---

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Uredba (ES) št. 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč : Ni smiselno

Uredba (ES) št. 850/2004 o obstojnih organskih onesnaževalih : Ni smiselno

REACH - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije (Priloga XIV) : Ni smiselno

REACH - Seznam kandidatnih snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost, za avtorizacijo ( 59. člen). : Ni smiselno

Uredba (ES) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij : Ni smiselno

REACH - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, pripravkov in izdelkov (Priloga XVII) : Upoštevati je treba pogoje omejitve za naslednje vnose:  
DISTILLATES (PETROLEUM),  
HYDROTREATED HEAVY



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

PARAFFINIC (Številka na seznamu 28)

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi.

Ni smiselno

### Drugi predpisi:

Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu  
Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 -- ZVZD-1, 38/15)  
Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo  
Uredba o odpadkih  
Zakon o varstvu okolja  
Zakon o kemikalijah

### Sestavine tega izdelka so popisane v naslednjih seznamih:

DSL	: Sestavine tega proizvoda so na kanadskem seznamu nenevarnih snovi (DSL list)
AICS	: Na seznamu ali v skladu s seznamom
ENCS	: Ni v skladu s seznamom
KECI	: Na seznamu ali v skladu s seznamom
PICCS	: Na seznamu ali v skladu s seznamom
IECSC	: Na seznamu ali v skladu s seznamom
TCSI	: Ni v skladu s seznamom
TSCA	: Na Seznamu Zakona o nadzoru strupenih snovi (TSCA)

### Seznam

AICS (Avstralija), DSL (Kanada), IECSC (Kitajska), REACH (Evropska unija), ENCS (Japonska), ISHL (Japonska), KECI (Koreja), NZIoC (Nova Zelandija), PICCS (Filipini), TCSI (Tajvan), TSCA (ZDA)



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Ni razpoložljivih podatkov

## ODDELEK 16: Drugi podatki

### Dodatne informacije

Interne informacije : 000000277162

### Celotno besedilo H-stavkov

H290	Lahko je jedko za kovine.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H304	Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
H314	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
<b>H319</b>	Povzroča hudo draženje oči.
<b>H400</b>	Zelo strupeno za vodne organizme.
<b>H410</b>	Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
<b>H411</b>	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Drugi podatki : Navedeni podatki se smatrajo za točne, vendar pa njihova točnost ni zagotovljena, če so le-ti pridobljeni pri naši družbi ali ne. Prejemnikom svetujemo, da vnaprej preverijo, ali so podatki tekoči, ustrezni in primerni za njihove okoliščine. Ta varnostni list je pripravil Sektor za okoljsko zdravje in varnost družbe Valvoline (Environmental Health and Safety Department) (+31 (0)78 654 3500).

Vire ključnih podatkov, uporabljenih za sestavo dokumentacije

Seznam kratic in okrajšav, da bi lahko, vendar ni nujno, da so, uporabljeni v tem varnostnem listu :

ACGIH: Ameriška konferenca industrijskih higienikov

BEI : Indeks biološke izpostavljenosti

CAS: Služba za izmenjavo kemijskih izvlečkov (oddelek Ameriškega kemijskega društva)

CMR: Rakotvorno, mutageno ali strupeno za razmnoževanje

Ecxx: Učinkovita koncentracija xx

FG: Primerno za živila

GHS: Globalni harmonizirani sistem klasifikacije in označevanja kemikalij

Stavek H: Stavek o nevarnosti (H-statement)



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ HYBRID DCT

Verzija: 1.0

Datum revizije: 14.09.2020

Datum priprave: 14/09/2022

IATA: Mednarodno združenje letalskih prevoznikov  
IATA-DGR: Predpis o nevarnem blagu „Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov“ (IATA).  
ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo  
ICAO-TI (ICAO): Tehnična navodila „Mednarodne organizacije za civilno letalstvo“  
ICxx: Zaviralna koncentracija za xx snovi  
IMDG: Mednarodni kodeks za pomorski prevoz nevarnega blaga  
ISO: Mednarodna organizacija za standardizacijo  
LCxx: Smrtonosna koncentracija, za xx odstotkov testne populacije  
LDxx: Smrtonosni odmerek, za xx odstotkov testne populacije.  
logPow: porazdelitveni koeficient oktanola/vode  
N.O.S. : Drugače neopredeljeno  
OECD: Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj  
OEL: Mejna vrednost poklicne izpostavljenosti  
PBT: Obstojno, bioakumulativno in strupeno  
PEC: Predvidena koncentracija v okolju  
PEL: Dopustna meja izpostavljenosti  
PNEC: Predvidena koncentracija brez učinka  
PPE: Osebna varovalna oprema  
Stavek P: Previdnostni stavek (P-statement)  
STEL: Mejna vrednost kratkotrajne izpostavljenosti  
STOT: Specifična strupenost za ciljne organe  
TLV: Mejna vrednost  
TWA: Časovno tehtano povprečje  
vPvB: Zelo obstojno in zelo bioakumulativno  
WEL: Mejna vrednost izpostavljenosti na delovnem mestu

ABM: Razred nevarnosti za vode za Nizozemsko  
ADNR: Uredba o prevažanju nevarnih snovi po Renu  
ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti  
CLP: Razvrščanje, označevanje in pakiranje  
CSA: Ocena kemijske varnosti  
CSR: Poročilo o kemijski varnosti  
DNEL: Izpeljana raven brez učinka  
EINECS: Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu  
ELINCS: Evropski seznam prijavljenih kemičnih snovi  
REACH: Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij  
RID: Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga  
Stavek R: Stavek za opozarjanje na nevarnost  
Stavek S: Stavek za obveščanje o varnostnih ukrepih  
WGK: Nemški razred nevarnosti za vode